بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِذَا سَمِعُوا۟ ٱللَّغْوَ أَعْرَضُوا۟ عَنْهُ وَقَالُوا۟ لَنَآ
أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِى ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٥٥﴾ ﴾

﴿ (52). Ceux à qui, avant lui (le Coran), Nous avons apporté le Livre, y croient. (53). Et quand on le leur récite, ils disent : « Nous y croyons. Ceci est bien la vérité émanant de notre Seigneur. Déjà avant son arrivée, nous étions soumis. » (54). Voilà ceux qui recevront deux fois leur récompense pour leur endurance, pour avoir répondu au mal par le bien, et pour avoir dépensé de ce que Nous leur avons attribué, (55). et quand ils entendent des futilités, ils s'en détournent et disent : « A nous nos actions, et à vous les vôtres. Paix sur vous. Nous ne recherchons pas les ignorants. » ﴾

Les gens du Livre ayant prêté foi au Coran (V52-55)

Le Très-Haut affirme que les hommes pieux et ayant reçu la science parmi les gens du Livre croient au Coran, comme Il l'a dit ailleurs :

﴿ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَمَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَٰشِعِينَ لِلَّهِ ﴾

﴿ Il y a certes, parmi les gens du Livre, ceux qui croient en Allah et en ce qu'on a fait descendre vers vous et en ce qu'on a fait descendre vers eux. Ils sont humbles envers Allah. (...) ﴾ [480]

Allah dit aussi :

﴿ ۞ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَٰوَةً لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلْيَهُودَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ ۖ وَلَتَجِدَنَّ
أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَٰرَىٰ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ
وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذَا سَمِعُوا۟ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ تَرَىٰٓ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ
مِنَ ٱلدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا۟ مِنَ ٱلْحَقِّ ۖ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱكْتُبْنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٨٣﴾ ﴾

﴿ Tu trouveras certainement que les juifs et les associateurs sont les ennemis les plus acharnés des croyants. Et tu trouveras certes que les plus disposés à aimer les croyants sont ceux qui disent : « Nous sommes chrétiens. » C'est qu'il y a parmi eux des prêtres et des moines, et qu'ils ne s'enflent pas d'orgueil. Et quand ils entendent ce qui a été révélé au Messager, tu vois leurs yeux déborder de larmes, parce qu'ils ont reconnu la vérité. Ils disent : « Ô notre Seigneur ! Nous croyons ; inscris-nous donc parmi les témoins ! ﴾ [481]

---

[480] S3 V199. Voir aussi S2 V121et S17 V107-108.
[481] S5 V82-83.

D'après Sa'îd Ibn Jubayr, ce verset concerne les soixante prêtres envoyés en délégation par le Négus d'Abyssinie auprès du Prophète ﷺ. Celui-ci leur récita la sourate Yâ-Sîn, ils se mirent à pleurer et embrassèrent l'islam.

On rapporte que les versets que nous étudions les concernent également.

﴿ **Et quand on le leur récite, ils disent : « Nous y croyons. Ceci est bien la vérité émanant de notre Seigneur. Déjà avant son arrivée, nous étions soumis. »** ﴾ C'est-à-dire, nous adorions Allah de façon exclusive et Lui obéissions.

﴿ **Voilà ceux qui recevront deux fois leur récompense pour leur endurance** ﴾, pour avoir cru à la Thora et à Mûsâ, puis au Coran et à Muḥammad ﷺ. Ainsi, ils furent endurants dans leur attachement à la vérité.

Abû Mûsâ Al-Ash'arî ﷺ rapporte cette parole du Messager d'Allah ﷺ : « **Trois catégories de personnes recevront deux fois leur récompense : un homme parmi les gens du Livre ayant cru en son Prophète puis ayant cru en moi, un esclave qui s'acquitte de ses devoirs envers Allah et de ses devoirs envers son maître et un homme qui possédait une esclave qu'il a éduquée d'une bonne manière avant de l'affranchir et de l'épouser.** »[482]

Abû Umâma ﷺ rapporte aussi que, se trouvant, le jour de la conquête de La Mecque, auprès du Messager d'Allah ﷺ monté sur sa chamelle, il entendit ce dernier prononcer les belles paroles suivantes : « **Celui qui embrasse l'islam, parmi les gens des deux Livres**[483]**, aura deux fois sa récompense, il aura les mêmes droits et les mêmes devoirs que nous. Celui qui embrasse l'islam parmi les polythéistes aura sa récompense. Il aura alors les mêmes droits et les mêmes devoirs que nous.** »[484]

﴿ **Pour avoir répondu au mal par le bien** ﴾, ils ne rendent pas le mal pour le mal mais ils pardonnent, ﴿ **et pour avoir dépensé de ce que Nous leur avons attribué** ﴾ par les dépenses pour leur famille et en s'acquittant de l'aumône légale et d'autres aumônes facultatives sur les biens licites qu'on leur a attribués.

﴿ **Et quand ils entendent des futilités, ils s'en détournent** ﴾, ils ne perdent pas leur temps avec des gens qui passent leur temps dans des discussions inutiles :

---

[482] *Fatḥ Al-Bârî* (1/229).
[483] Juifs et chrétiens.
[484] Aḥmad (5/259).

﴿ وَٱلَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ ٱلزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا۟ بِٱللَّغْوِ مَرُّوا۟ كِرَامًا ﴿٧٢﴾ ﴾

« Ceux qui ne donnent pas de faux témoignages et qui, lorsqu'ils passent auprès d'une frivolité, s'en écartent dignement. » [485]

« Et disent : « A nous nos actions, et à vous les vôtres. Paix sur vous. Nous ne recherchons pas les ignorants. » Ainsi, ils ne répondent pas aux provocations des insensés et ils s'en détournent.

﴿ إِنَّكَ لَا تَهْدِى مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ وَقَالُوٓا۟ إِن نَّتَّبِعِ ٱلْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَآ ۚ أَوَلَمْ نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُجْبَىٰٓ إِلَيْهِ ثَمَرَٰتُ كُلِّ شَىْءٍ رِّزْقًا مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ ﴾

« (56). Tu ne diriges pas celui que tu aimes, mais c'est Allah qui guide qui Il veut. Il connaît mieux cependant les bien guidés. (57). Et ils dirent : « Si nous suivons la bonne voie avec toi, on nous arrachera de notre terre. » Ne les avons-Nous pas établis dans une enceinte sacrée, sûre, vers laquelle des produits de toute sorte sont apportés comme attribution de Notre part ? Mais la plupart d'entre eux ne savent pas. »

Allah guide qui Il veut (V56)

S'adressant à Son Messager, Allah dit : **« Tu ne diriges pas celui que tu aimes, mais c'est Allah qui guide qui Il veut. Il connaît mieux cependant les bien guidés. »** C'est-à-dire : il ne t'incombe, ô Muḥammad ﷺ, que de transmettre le message, la guidée revient à Allah, qui guide qui Il veut d'après Sa sagesse infinie :

﴿ ۞ لَّيْسَ عَلَيْكَ هُدَىٰهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ ﴾

« Ce n'est pas à toi de les guider [vers la bonne voie], mais c'est Allah qui guide qui Il veut. (...) » [486]

Allah est parfaitement Connaisseur, Il sait qui mérite la guidée. Le verset que nous étudions fut révélé au sujet de l'oncle paternel du Prophète, Abû Ṯâlib, qui était son protecteur et prenait sa défense. Tandis qu'Abû Ṯâlib était à l'agonie, le Prophète ﷺ l'appela à l'islam mais le décret divin voulut que son oncle refuse d'embrasser l'islam et demeure mécréant.

[485] S25 V72.
[486] S2 V272. Voir aussi S12 V103.

On rapporte en effet que le Prophète ﷺ alla voir Abû Ṭâlib qui agonisait sur son lit. Il trouva en sa compagnie Abû Jahl et 'Abdu-l-Lâh Ibn Abî Umayya Ibn Al-Mughîra. Le Prophète ﷺ dit à son oncle : « **Ô oncle ! Dis : "Il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah ! Une parole par laquelle je pourrai te défendre auprès d'Allah !** » Abû Jahl et 'Abdu-l-Lâh dirent alors : « Ô Abû Ṭâlib ! Vas-tu renier la religion de 'Abdu-l-Muṭṭalib ? » Le Messager d'Allah ne cessa d'exhorter son oncle et les deux autres de réitérer leur question si bien que sa dernière parole consista à rester fidèle à la religion de 'Abdu-l-Muṭṭalib et à refuser de prononcer l'attestation de foi. Le Prophète ﷺ dit alors : « **Par Allah ! J'implorerai le pardon pour toi, à moins qu'on ne me l'interdise.** » C'est alors qu'Allah révéla :

﴿ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن يَسْتَغْفِرُوا۟ لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوٓا۟ أُو۟لِى قُرْبَىٰ مِنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ ﴾

﴿ **Il n'appartient pas au Prophète et aux croyants d'implorer le pardon en faveur des associateurs, fussent-ils des parents, alors qu'il leur est apparu clairement que ce sont les gens de l'Enfer.** ﴾ [487]

Et qu'Il révéla : ﴿ **Tu ne diriges pas celui que tu aimes, mais c'est Allah qui guide qui Il veut.** ﴾ [488]

Les Mecquois refusèrent de croire (V57)

﴿ **Et ils dirent : « Si nous suivons la bonne voie avec toi, on nous arrachera de notre terre. »** ﴾ Ainsi, ils prétendaient que s'ils suivaient le Prophète ﷺ et embrassaient la foi, ils seraient alors attaqués par les tribus païennes et risqueraient d'être expulsés de leur terre, pour avoir prêté foi en ce qui est contraire aux croyances polythéistes.

Allah leur répond : ﴿ **Ne les avons-Nous pas établis dans une enceinte sacrée, sûre, vers laquelle des produits de toute sorte sont apportés comme attribution de Notre part ? Mais la plupart d'entre eux ne savent pas.** ﴾

Ce ne sont que de faux prétextes. En effet, Allah les a établis dans une cité en sécurité bien qu'ils baignent dans la mécréance : comment leur ôterait-Il cette sécurité s'ils venaient à suivre la vérité ?

---

[487] S9 V113.

[488] At-Ṭabarî (19/599), *Fatḥ Al-Bârî* (8/365), Muslim (1/54).

﴿ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍۭ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا ۖ فَتِلْكَ مَسَٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّنۢ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِىٓ أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِى ٱلْقُرَىٰٓ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَٰلِمُونَ ﴿٥٩﴾ ﴾

﴿ (58). Et combien avons-Nous fait périr de cités qui étaient ingrates [alors que leurs habitants vivaient dans l'abondance], et voilà qu'après eux leurs demeures ne sont que très peu habitées, et c'est Nous qui en fûmes l'héritier ? (59). Ton Seigneur ne fait pas périr des cités avant d'avoir envoyé dans leur métropole un Messager pour leur réciter Nos versets. Et Nous ne faisons périr les cités que lorsque leurs habitants sont injustes. ﴾

Allah ne fait périr une cité qu'après avoir établi la preuve de sa mécréance (V58-59)

Allah dit, à l'intention des Mecquois : ﴿ **Et combien avons-Nous fait périr de cités qui étaient ingrates [alors que leurs habitants vivaient dans l'abondance], et voilà qu'après eux leurs demeures ne sont que très peu habitées, et c'est Nous qui en fûmes l'héritier ?** ﴾ Elles vivaient dans l'aisance mais reniaient les grâces d'Allah et Le reniaient, elles furent alors châtiées et il ne reste plus d'elles que leurs habitations vides, que des ruines sans âmes.

﴿ **Ton Seigneur ne fait pas périr des cités avant d'avoir envoyé dans leur métropole** ﴾, La Mecque, ﴿ **un Messager pour leur réciter Nos versets.** ﴾ Ce verset indique qu'Allah envoya Muḥammad ﷺ à la Mère des Cités, à l'intention de toutes les autres cités :

﴿ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ ٱلْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۚ ﴾

﴿ **Voici un Livre (le Coran) béni que Nous avons fait descendre, confirmant ce qui existait déjà avant lui, afin que tu avertisses la Mère des Cités (La Mecque) et les gens tout autour. (…)** ﴾ [489]

﴿ **Et Nous ne faisons périr les cités que lorsque leurs habitants sont injustes.** ﴾ Allah n'est point injuste et Il ne fait périr aucune cité sans avoir au préalable établi la preuve de sa mécréance.

Allah dit à ce propos :

[489] S6 V92. Voir aussi S7 V158, S6 V19 et S11 V17.

﴿ وَإِن مِّن قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴾

« Il n'est point de cité [injuste] que Nous ne fassions périr avant le Jour de la Résurrection, ou que Nous ne punissions d'un dur châtiment. Cela est bien tracé dans le Livre [des décrets immuables]. » [490]

Le Prophète ﷺ a d'ailleurs dit : **« J'ai été envoyé aux blancs**[491] **et aux noirs. »**[492]

Il est en effet le sceau des Prophètes : nul Prophète après lui, il fut envoyé à toute l'humanité et sa religion perdurera jusqu'au Jour de la Résurrection.

﴿ وَمَا أُوتِيتُم مِّن شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا ۚ وَمَا عِندَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾ أَفَمَن وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَن مَّتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾ ﴾

« (60). Tout ce qui vous a été donné est la jouissance éphémère de la vie ici-bas et sa parure, alors que ce qui est auprès d'Allah est meilleur et plus durable. Ne comprenez-vous donc pas ? (61). Celui à qui Nous avons fait une belle promesse dont il verra l'accomplissement, est-il comparable à celui à qui Nous avons accordé la jouissance de la vie présente et qui sera ensuite, le Jour de la Résurrection, de ceux qui comparaîtront [devant Nous] ? »

Le Très-Haut rappelle ici le caractère insignifiant et éphémère de ce bas-monde, en comparaison avec les délices éternels qu'Allah réserve aux pieux dans l'au-delà :

﴿ مَا عِندَكُمْ يَنفَدُ ۖ وَمَا عِندَ اللَّهِ بَاقٍ ﴾

« Tout ce que vous possédez s'épuisera, tandis que ce qui est auprès d'Allah durera. (...) » [493]

On rapporte aussi cette parole du Messager d'Allah ﷺ : **« Par Allah ! La vie d'ici-bas est par rapport à celle de l'au-delà comparable à ce que l'un de vous retire de l'océan en y plongeant le doigt. Qu'il voie donc ce qu'il peut en retirer ! »**[494]

---

[490] S17 V58. Voir aussi S17 V15.
[491] Traduction littérale : aux rouges et aux noirs. C'est-à-dire aux Arabes et non Arabes.
[492] Muslim (1/370).
[493] S16 V96. Voir aussi S3 V198, S13 V26 et S87 V16-17.
[494] Ahmad (4/230).

﴿ Celui à qui Nous avons fait une belle promesse dont il verra l'accomplissement, est-il comparable à celui à qui Nous avons accordé la jouissance de la vie présente et qui sera ensuite, le Jour de la Résurrection, de ceux qui comparaîtront [devant Nous] ﴾, afin d'être menés au châtiment, d'après Mujâhid et Qatâda.

Sont-ils comparables ceux qui croient en la promesse d'Allah et ceux qui renient le retour à Lui ?

Mujâhid a dit que ce verset fut révélé au sujet du Prophète ﷺ et d'Abû Jahl, ou au sujet de Hamza et 'Alî face à Abû Jahl.[495]

Toujours est-il que ce verset a un sens général.

Il est similaire au verset qui rapporte les propos d'un habitant du Paradis regardant son compagnon en Enfer :

﴿ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾ ﴾

﴿ Et sans le bienfait de mon Seigneur, j'aurais certainement été du nombre de ceux qu'on traîne [au supplice]. ﴾[496]

﴿ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا
هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۖ تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ ۖ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾ وَقِيلَ ادْعُوا
شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ ۚ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ
مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾ فَأَمَّا مَن
تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَن يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾ ﴾

﴿ (62). Et le jour où Il les appellera, Il dira : « Où sont ceux que vous prétendiez être Mes associés ? » (63). Ceux contre qui la Parole se réalisera diront : « Voici, Seigneur, ceux que nous avons séduits ! Nous les avons trompés comme nous nous sommes trompés nous-mêmes. Nous les désavouons devant Toi ; ce n'est pas nous qu'ils adoraient ! » (64). Et on dira : « Appelez vos associés ! » Ils les appelleront, mais ceux-ci ne leur répondront pas. Quand ils verront le châtiment, ils désireront alors avoir suivi

[495] At-Tabarî (19/604, 605).
[496] S37 V57.

le chemin droit [dans la vie d'ici-bas]. (65). Et le jour où Il les appellera et qu'Il dira : « Qu'avez-vous répondu aux Messagers ? » (66). Ce jour-là, leurs arguments deviendront obscurs et ils ne se poseront point de questions. (67). Mais celui qui se sera repenti, qui aura cru et fait le bien, il se peut qu'il soit parmi ceux qui réussissent. ﴾

Les polythéistes et leurs fausses divinités se désavoueront les uns les autres (V62-64)

Le Très-Haut indique qu'au Jour de la Résurrection, Il blâmera les polythéistes en disant : ﴿ **Où sont ceux que vous prétendiez être Mes associés ?** ﴾ C'est-à-dire : que peuvent faire vos idoles pour vous sauver, aujourd'hui ?

Ces paroles sont similaires aux suivantes :

﴿ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ ۖ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَٰٓؤُا۟ ۚ لَقَد تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾ ﴾

﴿ Et vous voici venus à Nous, un à un, tout comme Nous vous avions créés la première fois, abandonnant derrière vous tout ce que Nous vous avions accordé. Nous ne vous voyons point accompagnés des intercesseurs auxquels vous prétendiez être associés. Il y a certainement eu rupture entre vous et vous ont abandonnés ceux que vous prétendiez [être des divinités]. ﴾ [497]

﴿ **Ceux contre qui la Parole se réalisera** ﴾, les diables et ceux qui appelaient à l'égarement, ﴿ **diront : « Voici, Seigneur, ceux que nous avons séduits ! Nous les avons trompés comme nous nous sommes trompés nous-mêmes. Nous les désavouons devant Toi ; ce n'est pas nous qu'ils adoraient ! »** ﴾ Ils témoigneront qu'ils ont bien égaré ces polythéistes et se désavoueront de l'adoration dont ils faisaient l'objet.

Allah dit aussi :

﴿ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً لِّيَكُونُوا۟ لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾ كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ ﴾

[497] S6 V94.

﴿ **Ils ont adopté des divinités en dehors d'Allah pour qu'ils leur soient des protecteurs [contre le châtiment]. Bien au contraire ! [Ces divinités] renieront leur adoration et seront pour eux des adversaires.** ﴾ [498]

﴿ **Et on dira : « Appelez vos associés ! »** ﴾ Appelez-les afin qu'ils vous sauvent du châtiment, comme vous l'espériez ! ﴿ **Ils les appelleront, mais ceux-ci ne leur répondront pas. Quand ils verront le châtiment** ﴾, ils sauront qu'ils n'ont aucun moyen d'y échapper, ﴿ **ils désireront alors avoir suivi le chemin droit [dans la vie d'ici-bas]** ﴾, c'est-à-dire ils souhaiteront avoir été bien guidés dans la vie d'ici-bas.

Ce verset est similaire au suivant :

﴿ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا۟ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَءَا ٱلْمُجْرِمُونَ ٱلنَّارَ فَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا۟ عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾ ﴾

﴿ Et le jour où Il dira : « Appelez ceux que vous prétendiez être Mes associés ! » Ils les invoqueront mais eux ne leur répondront pas, Nous aurons placé entre eux un abîme. Et les criminels verront le Feu. Ils auront alors la certitude qu'ils y tomberont et n'en trouveront pas d'échappatoire. ﴾ [499]

Les polythéistes et leur attitude face aux Prophètes au Jour de la Résurrection (V65-67)

﴿ **Et le jour où Il les appellera et qu'Il dira : « Qu'avez-vous répondu aux Messagers ? »** ﴾ Les versets précédents mentionnent l'interrogation des polythéistes au sujet de l'adoration d'Allah l'Unique et celui-ci se rapporte à leur relation avec les Messagers : comment les ont-ils traités ?

L'Homme sera ainsi questionné également dans la tombe : qui est ton Seigneur ? Qui est ton Prophète ? Quelle est ta religion ?

Le croyant répondra qu'Allah est son Seigneur, Muḥammad son Prophète et l'islam sa religion, tandis que le mécréant ne saura pas répondre. Aveugle ici-bas, il le sera aussi dans l'au-delà.

﴿ **Ce jour-là, leurs arguments deviendront obscurs et ils ne se poseront point de questions** ﴾, ils seront à court d'arguments, et ne pourront pas demander le

[498] S19 V81-82. Voir aussi, à propos du désaveu des fausses divinités envers leurs adorateurs : S46 V5-6, S29 V25 et S2 V166-167.
[499] S18 V52-53.

secours de quiconque en vertu de liens de parenté. ﴿ **Mais celui qui se sera repenti, qui aura cru et fait le bien** ﴾, ici-bas, ﴿ **il se peut qu'il soit parmi ceux qui réussissent.** ﴾ Ici l'expression « il se peut » n'indique pas un doute : en effet, ceci arrivera de façon inéluctable, par la grâce d'Allah.

﴿ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ ۗ مَا كَانَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾ وَهُوَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَهُ ٱلْحَمْدُ فِى ٱلْأُولَىٰ وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَلَهُ ٱلْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾ ﴾

﴿ (68). Ton Seigneur crée ce qu'Il veut et Il choisit, il ne leur a jamais appartenu de choisir. Gloire à Allah ! Il transcende ce qu'ils Lui associent ! (69). Ton Seigneur sait ce que cachent leurs poitrines et ce qu'ils divulguent. (70). C'est Lui Allah. Pas de divinité digne d'adoration à part Lui. A Lui la louange ici-bas comme dans l'au-delà. A Lui appartient le jugement. Et vers Lui vous serez ramenés. ﴾

Nul n'est en mesure de contrer les décisions d'Allah, c'est Lui qui veut et qui choisit ce qui se produit, Ses décisions et Ses décrets s'accomplissent de façon inéluctable sans que rien ni quiconque ne puisse les empêcher.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ ﴾

﴿ **Il n'appartient pas à un croyant ou à une croyante, une fois qu'Allah et Son Messager ont décidé d'une chose, d'avoir encore le choix dans leur façon d'agir.** ﴾ [500]

﴿ **Ton Seigneur sait ce que cachent leurs poitrines et ce qu'ils divulguent.** ﴾ Il connaît les pensées secrètes des hommes autant que ce qu'ils laissent paraître.

En effet, Allah dit ailleurs :

﴿ سَوَآءٌ مِّنكُم مَّنْ أَسَرَّ ٱلْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۭ بِٱلَّيْلِ وَسَارِبٌۢ بِٱلنَّهَارِ ﴿١٠﴾ ﴾

﴿ **Sont égaux pour lui celui, parmi vous, qui tient secrète sa parole et celui qui la divulgue, celui qui se cache la nuit comme celui qui se montre au grand jour.** ﴾ [501]

﴿ **C'est Lui Allah. Pas de divinité digne d'adoration à part Lui. A Lui la louange ici-bas comme dans l'au-delà. A Lui appartient le jugement. Et vers**

[500] S33 V36.
[501] S13 V10.

Lui vous serez ramenés. ﴾ Il est le seul Seigneur et le seul Dieu digne d'adoration. Louange à Lui pour tous Ses actes découlant de Sa sagesse. Vers Lui ils seront tous ramenés au Jour de la Résurrection afin d'y être rétribués pour le moindre de leurs actes, car rien ne Lui échappe.

﴿ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَآءٍ ۖ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلنَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِن رَّحْمَتِهِۦ جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ ﴾

﴾ (71). Dis : « Que diriez-vous, si Allah vous assignait la nuit en permanence jusqu'au Jour de la Résurrection, quelle divinité autre qu'Allah pourrait vous apporter une lumière ? N'entendez-vous donc pas ? » (72). Dis : « Que diriez-vous, si Allah vous assignait le jour en permanence jusqu'au Jour de la Résurrection, quelle divinité autre qu'Allah pourrait vous apporter une nuit durant laquelle vous vous reposeriez ? N'observez-vous donc pas ? » (73). C'est par un effet de Sa miséricorde qu'Il vous a assigné la nuit et le jour, pour que vous vous y reposiez et cherchiez de Sa grâce, et afin que vous soyez reconnaissants. ﴿

Le jour et la nuit, preuves de l'unicité d'Allah (V71-73)

Le Très-Haut rappelle aux hommes Sa grâce consistant à leur avoir soumis le jour et la nuit, sans lesquels ils ne pourraient vivre convenablement. Ainsi, s'Il rendait la nuit permanente jusqu'au Jour de la Résurrection, quelle divinité pourrait leur rendre la lumière ? Et s'Il rendait le jour permanent, quelle divinité pourrait leur rendre la nuit ?

Un jour permanent ou une nuit permanente nuirait assurément aux hommes. En effet, ﴾ **c'est de par Sa miséricorde qu'Il vous a assigné la nuit et le jour, pour que vous vous y reposiez et cherchiez de Sa grâce, et afin que vous soyez reconnaissants** ﴿, en L'adorant au cours du jour et de la nuit. Ce verset est similaire au suivant :

﴿ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾ ﴾

﴾ Et c'est Lui qui a assigné une alternance à la nuit et au jour pour quiconque veut y réfléchir ou montrer sa reconnaissance. ﴿ [502]

[502] S25 V62.

﴿ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾ وَنَزَعْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ فَعَلِمُوٓا۟ أَنَّ ٱلْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾ ﴾

﴿ (74). Et le jour où Il les appellera, Il dira : « Où sont ceux que vous prétendiez être Mes associés ? » (75). Cependant, Nous ferons sortir de chaque communauté un témoin, puis Nous dirons : « Apportez votre preuve décisive ! » Ils sauront alors que la vérité est à Allah et que ce qu'ils avaient inventé les a abandonnés. ﴾

Le Très-Haut appellera également ceux qui Lui donnaient des associés en disant : ﴿ **Où sont ceux que vous prétendiez être Mes associés ?** ﴾

﴿ **Cependant, Nous ferons sortir de chaque communauté un témoin** ﴾, un Messager d'après Mujâhid[503], ﴿ **puis Nous dirons : « Apportez votre preuve décisive ! »** ﴾ Prouvez donc qu'Allah a réellement des associés ! ﴿ **Ils sauront alors que la vérité est à Allah et que ce qu'ils avaient inventé les a abandonnés** ﴾, ils n'auront pas d'argument et verront que leurs divinités les auront bel et bien abandonnés.

﴿ ۞ إِنَّ قَٰرُونَ كَانَ مِن قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ مِنَ ٱلْكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ لَتَنُوٓأُ بِٱلْعُصْبَةِ أُو۟لِى ٱلْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُۥ قَوْمُهُۥ لَا تَفْرَحْ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْفَرِحِينَ ﴿٧٦﴾ وَٱبْتَغِ فِيمَآ ءَاتَىٰكَ ٱللَّهُ ٱلدَّارَ ٱلْءَاخِرَةَ ۖ وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ ٱلدُّنْيَا ۖ وَأَحْسِن كَمَآ أَحْسَنَ ٱللَّهُ إِلَيْكَ ۖ وَلَا تَبْغِ ٱلْفَسَادَ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾ ﴾

﴿ (76). En vérité, Qârûn faisait partie du peuple de Mûsâ, mais il était empli de violence envers eux. Nous lui avions donné des trésors dont les clefs pesaient lourd à toute une bande de gens forts. Son peuple lui dit : « Ne te réjouis point, car Allah n'aime pas les arrogants ! (77). Recherche à travers ce qu'Allah t'a donné la demeure dernière ! N'oublie pas ta part en cette vie ! Sois bienfaisant comme Allah a été bienfaisant envers toi ! Et ne recherche pas la corruption sur Terre, car Allah n'aime point les corrupteurs ! » ﴾

[503] At-Tabarî (19/614).

Le récit de Qârûn (V76-77)

﴿ **En vérité, Qârûn faisait partie du peuple de Mûsâ** ﴾, il était en effet son cousin du côté paternel, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ.[504]

D'après Ibn Jurayj, il était Qârûn, fils de Yaṣ'har, fils de Qâhiṯh. Mûsâ était le fils de 'Imrân, fils de Qâhiṯh.[505]

Qatâda Ibn Ad-Da'âma indique qu'on le surnommait « le lumineux » en raison de la belle voix qu'il avait lorsqu'il récitait la Thora, mais il devint ensuite hypocrite, comme le Samaritain, trompé par ses richesses.

﴿ **Nous lui avions donné des trésors dont les clefs pesaient lourd à toute une bande de gens forts.** ﴾ Ainsi, il disposait de tant de richesses dont les seules clefs auraient été lourdes à porter pour un groupe de gens. Certains récits indiquent qu'il s'agissait de clefs en cuir ouvrant des coffres et que lorsqu'il les transportait, elles devaient être chargées sur pas moins de soixante montures, et Allah est le plus savant au sujet de leur authenticité.[506]

﴿ **Son peuple lui dit : « Ne te réjouis point, car Allah n'aime pas les arrogants ! (...) »** ﴾ Les hommes pieux de son peuple l'exhortèrent à ne point s'enorgueillir de ses biens, car Allah n'aime point les arrogants à la démarche fière, d'après Ibn 'Abbâs, ou d'après Mujâhid, les orgueilleux qui ne sont pas reconnaissants envers Allah pour ce qu'Il leur a accordé.[507]

﴿ **Recherche à travers ce qu'Allah t'a donné la demeure dernière !** ﴾ Utilise donc ces biens qu'Allah t'a octroyés dans Son obéissance, en accomplissant des œuvres qui te vaudront la récompense ici-bas et dans l'au-delà.

﴿ **N'oublie pas ta part en cette vie !** ﴾ Ne néglige pas pour autant les droits que tu as pour toi-même, en termes de ce qui t'a été rendu licite comme nourriture, vêtements, maisons et épouses et ne néglige pas les droits que tes proches ont sur toi.

﴿ **Sois bienfaisant** ﴾ envers les autres créatures, ﴿ **comme Allah a été bienfaisant envers toi ! Et ne recherche pas la corruption sur Terre** ﴾ en causant du tort aux autres, ﴿ **car Allah n'aime point les corrupteurs !** ﴾

---

[504] Avis partagé par Ibrâhîm An-Nakha'î, Qatâda, Mâlik Ibn Dînâr, Ibn Jurayj et d'autres. Ibn Abî Ḥâtim (9/3005), Aṭ-Ṭabarî (19/616).
[505] Aṭ-Ṭabarî (19/615).
[506] Aṭ-Ṭabarî (19/617).
[507] Aṭ-Ṭabarî (19/622, 623).

﴿ قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِىٓ ۚ أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِن قَبْلِهِۦ مِنَ ٱلْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا ۚ وَلَا يُسْـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾ ﴾

﴿ (78). Il dit : « Ce que j'ai, je le dois à une science que je possède. » Ne savait-il pas qu'avant lui Allah avait fait périr des générations supérieures à lui en force et plus riches en biens ? Et les criminels ne seront pas interrogés sur leurs péchés. ﴾

Qârûn répondit à son peuple en refusant son conseil et en prétextant qu'il méritait ces richesses qu'Allah lui avait octroyées.

﴿ Il dit : « Ce que j'ai, je le dois à une science que je possède. » ﴾ C'est-à-dire, d'après 'Abdu-r-Raḥmân Ibn Zayd Ibn Aslam : « Si Allah ne m'agréait pas et ne savait pas que je les mérite, Il ne m'aurait pas accordé toutes ces richesses. »[508]

Allah dit ailleurs :

﴿ فَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ ۚ ﴾

﴿ Quand un malheur touche l'Homme, il Nous invoque. Quand ensuite Nous lui accordons une faveur de Notre part, il dit : « Je ne la dois qu'à [ma] science. » (...) ﴾[509], une science émanant d'Allah à mon sujet.

﴿ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ فِى زِينَتِهِۦ ۖ قَالَ ٱلَّذِينَ يُرِيدُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا يَٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ أُوتِىَ قَٰرُونُ إِنَّهُۥ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا وَلَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلصَّٰبِرُونَ ﴿٨٠﴾ ﴾

﴿ (79). Il sortit auprès de son peuple dans tout son apparat. Ceux qui aimaient la vie présente dirent : « Si seulement nous avions la même chose que ce qu'a Qârûn ! Il a été doté, certes, d'une immense fortune ! » (80). Tandis que ceux auxquels le savoir a été donné dirent : « Malheur à vous ! La récompense d'Allah est meilleure pour celui qui croit et fait le bien. » Mais elle ne sera reçue que par ceux qui endurent. ﴾

[508] Aṭ-Ṭabarî (19/626).
[509] S39 V49. Voir aussi S41 V50.

Qârûn dans tout son faste (V79-80)

Qârûn sortit un jour accompagné de ses proches, de ses serviteurs, de ses plus belles montures et vêtu de ses plus beaux vêtements.

Le voyant, ceux qui désiraient cette vie d'ici-bas souhaitèrent en avoir autant, tandis que ceux qui avaient été dotés de science religieuse et de sagesse dirent : ﴿ **« Malheur à vous ! La récompense d'Allah est meilleure pour celui qui croit et fait le bien. »** ﴾ C'est-à-dire la récompense divine est bien au-dessus de ce que vous voyez là !

Le Messager d'Allah ﷺ a dit à ce propos : **« Allah, le Très-Haut, dit : "J'ai préparé pour Mes pieux serviteurs ce qu'aucun œil n'a encore vu, qu'aucune oreille n'a entendu et qu'aucun cœur humain n'a pu imaginer. Récitez si vous voulez :**

﴿ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ أُخْفِىَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾ ﴾

﴿ **Aucun être ne sait ce qu'on a réservé pour eux comme réjouissance pour les yeux, comme récompense pour ce qu'ils faisaient.** ﴾[510] »

﴿ **Mais elle ne sera reçue que par ceux qui endurent.** ﴾ Selon As-Suddî, ceci est la suite des propos des gens de science ; cela signifie que la récompense d'Allah, à savoir le Paradis, est réservée aux endurants.[511]

Ibn Jarîr, quant à lui, est d'avis que cette phrase est la parole d'Allah ; ainsi, elle signifie que cette constatation ﴿ **la récompense d'Allah est meilleure pour celui qui croit et fait le bien** ﴾ n'est prise en compte que par ceux qui patientent ici-bas et se dévouent à l'au-delà.[512]

﴿ فَخَسَفْنَا بِهِۦ وَبِدَارِهِ ٱلْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُۥ مِن فِئَةٍ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُنتَصِرِينَ ﴿٨١﴾ وَأَصْبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوْا۟ مَكَانَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيْكَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ ۖ لَوْلَآ أَن مَّنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۖ وَيْكَأَنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٢﴾ ﴾

[510] S32 V17. *Fatḥ Al-Bârî* (8/375).
[511] Ibn Abî Ḥâtim (9/3016).
[512] Aṭ-Ṭabarî (19/629).

﴿ (81). Nous fîmes donc que la terre l'engloutît, lui et sa maison. Aucun clan en dehors d'Allah ne fut là pour le secourir, et il ne put se secourir lui-même. (82). Et ceux qui, la veille, souhaitaient être à sa place, se mirent à dire : « Ah ! Il est vrai qu'Allah augmente la part de qui Il veut, parmi Ses serviteurs, ou la restreint. Si Allah ne nous avait pas favorisés, Il nous aurait certainement fait engloutir. Ah ! Il est vrai que ceux qui ne croient pas ne réussissent pas ! » ﴾

L'engloutissement de Qârûn (V81-82)

Après avoir décrit l'arrogance de Qârûn lorsqu'il sortit au-devant de son peuple dans tout son apparat, le Très-Haut nous décrit ici son engloutissement, à l'image de ce que le Messager d'Allah ﷺ nous a conté : **« Tandis qu'un homme laissait traîner son pagne, il fut englouti par la terre, dans laquelle il ne cesse de s'engloutir jusqu'au Jour de la Résurrection. »**[513]

Abû Sa'îd ﷺ rapporte aussi cette parole du Prophète ﷺ : **« Un homme, parmi ceux qui vous ont précédés, sortit, drapé dans deux vêtements verts dans lesquels il s'enorgueillissait. Allah ordonna à la terre de s'en saisir et il s'y enfonce, jusqu'au Jour de la Résurrection. »**[514]

﴿ Aucun clan en dehors d'Allah ne fut là pour le secourir, et il ne put se secourir lui-même. ﴾ Rien ne lui fut utile face au châtiment divin ; ni son clan, ni ses proches, ni ses biens.

﴿ Et ceux qui, la veille, souhaitaient être à sa place, se mirent à dire ﴾, en voyant son engloutissement, **﴿ « Ah ! Il est vrai qu'Allah augmente la part de qui Il veut, parmi Ses serviteurs, ou la restreint. ﴾** Ainsi, la richesse n'est point un signe de l'agrément d'Allah, car Il donne ou prive qui Il veut, selon Sa sagesse.

En effet, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Allah a certes réparti les comportements entre vous comme Il a réparti la subsistance : Allah accorde la richesse à ceux qu'Il aime comme à ceux qu'Il n'aime pas, mais Il n'accorde la foi qu'à ceux qu'Il aime. »**[515]

﴿ Si Allah ne nous avait pas favorisés, Il nous aurait certainement fait engloutir ﴾, en raison du fait que nous souhaitions être comme lui. **﴿ Ah ! Il est vrai que ceux qui ne croient pas ne réussissent pas ! ﴾** Cette parole indique la mécréance de Qârûn, et les mécréants n'obtiennent jamais la réussite, ni ici-bas ni dans l'au-delà.

---

[513] *Fatḥ Al-Bârî* (10/269).
[514] Aḥmad (3/40).
[515] Aḥmad (1/387).

L'expression « wayka'anna » (وَيْكَأَنَّ) traduite ici par « Ah ! » a été expliquée comme signifiant « malheur à toi ! », mais cet avis est faible. Quant à Qatâda, dont l'avis semble plus correct, il a dit qu'elle signifiait : « Ne vois-tu pas que… » Et Allah est le plus savant.

﴿ تِلْكَ ٱلدَّارُ ٱلْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَٱلْعَٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾ مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ خَيْرٌ مِّنْهَا ۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى ٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ إِلَّا مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾ ﴾

﴿ (83). Cette demeure dernière, Nous la réservons à ceux qui ne recherchent ni à s'élever sur Terre, ni à y semer la corruption. Cependant, l'heureuse fin appartient aux pieux. (84). Quiconque viendra avec le bien aura meilleur que cela encore et quiconque viendra avec le mal, [qu'il sache que] ceux qui commettront des méfaits ne seront rétribués que selon ce qu'ils ont commis. ﴾

L'heureuse fin appartient aux humbles croyants (V83-84)

Le Très-Haut indique ici que le Paradis et ses délices éternels sont réservés aux croyants qui font preuve d'humilité, ne méprisent pas les autres, ﴿ **ceux qui ne recherchent ni à s'élever** ﴾, c'est-à-dire à se montrer hautains[516], ﴿ **ni à y semer la corruption** ﴾, c'est-à-dire à y commettre des péchés.[517]

Il n'y a pas de mal à s'embellir mais l'intention ne doit pas être de s'enorgueillir. Le Prophète ﷺ a dit : « **Il m'a été révélé de [vous dire] d'être humbles, de telle sorte que l'un de vous ne se sente pas supérieur à l'autre ni ne transgresse ses droits.** »[518]

On rapporte également qu'un homme interrogea le Prophète ﷺ en lui disant qu'il aimait porter de beaux vêtements et de belles sandales, et voulant savoir si cela était considéré comme de l'orgueil. Il répondit : « **Non, Allah est certes Beau et Il aime la beauté.** »[519]

﴿ **Quiconque viendra avec le bien** ﴾ au Jour de la Résurrection, ﴿ **aura meilleur que cela encore** ﴾, c'est-à-dire : la récompense est bien meilleure que les œuvres, car Allah rétribue dix fois la bonne action, ﴿ **et quiconque viendra avec le mal, [qu'il sache que] ceux qui commettront des méfaits ne seront rétribués que selon ce qu'ils ont commis** ﴾, comme Il le dit ailleurs :

[516] D'après 'Ikrima. Aṭ-Ṭabarî (19/637).
[517] Aṭ-Ṭabarî (19/637).
[518] Muslim (4/2199).
[519] Muslim (1/93).

﴿ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِى ٱلنَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٠﴾ ﴾

« Et ceux qui viendront avec le mal, alors ils seront culbutés les visages dans le Feu. N'êtes-vous pas uniquement rétribués selon ce que vous œuvriez ? » [520]

﴿ إِنَّ ٱلَّذِى فَرَضَ عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ لَرَآدُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ ۚ قُل رَّبِّىٓ أَعْلَمُ مَن جَآءَ بِٱلْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنتَ تَرْجُوٓا۟ أَن يُلْقَىٰٓ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبُ إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ ۖ وَٱدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ ۘ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ كُلُّ شَىْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُۥ ۚ لَهُ ٱلْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾ ﴾

« (85). Celui qui t'a prescrit le Coran te ramènera certainement là où tu [souhaites] retourner. Dis : « Mon Seigneur connaît mieux celui qui a apporté la guidée et celui qui est dans un égarement évident. » (86). Tu n'espérais nullement que le Livre te soit révélé. Ceci n'a été que par une miséricorde de ton Seigneur. Ne sois donc jamais un soutien pour les infidèles, (87). et que ceux-ci ne te détournent point des versets d'Allah une fois qu'on les a fait descendre vers toi. Appelle les gens vers ton Seigneur et ne sois point du nombre des associateurs. (88). Et n'invoque nulle autre divinité avec Allah. Point de divinité digne d'adoration à part Lui. Tout doit périr, sauf Sa face. A Lui appartient le jugement et vers Lui vous serez ramenés. »

L'adoration exclusive d'Allah (V85-88)

Le Très-Haut ordonne ici à Son Messager de transmettre le Coran et de le réciter aux gens en l'informant qu'il retournera à Lui, au Jour de la Résurrection, et qu'il lui sera demandé compte au sujet de sa mission prophétique.

Allah dit ailleurs :

﴿ فَلَنَسْـَٔلَنَّ ٱلَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْـَٔلَنَّ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٦﴾ ﴾

« Nous interrogerons ceux vers qui furent envoyés des Messagers et Nous interrogerons aussi les Envoyés. » [521]

---

[520] S27 V90.

﴿ **Celui qui t'a prescrit le Coran te ramènera certainement là où tu [souhaites] retourner** ﴾, c'est-à-dire à La Mecque[522], d'après une version d'Ibn 'Abbâs ﷺ ainsi que d'après Mujâhid, cité par Muḥammad Ibn Isḥâq[523], après t'en avoir fait sortir. Selon une autre interprétation, « là où tu souhaites retourner » fait référence à la mort ou au Paradis.

﴿ **Dis : « Mon Seigneur connaît mieux celui qui a apporté la guidée et celui qui est dans un égarement évident. »** ﴾ Dis, ô Muḥammad ﷺ, à ceux qui s'opposent à toi parmi les mécréants de ton peuple, qu'Allah sait mieux qui, de vous ou d'eux, est bien guidé et que nous saurons bientôt à qui reviendra l'heureuse fin et le succès, ici-bas et dans l'au-delà.

﴿ **Tu n'espérais nullement que le Livre te soit révélé. Ceci n'a été que par une miséricorde de ton Seigneur** ﴾, sur toi et envers les serviteurs. ﴿ **Ne sois donc jamais un soutien pour les infidèles** ﴾ mais au contraire, écarte-toi d'eux et oppose-toi à eux.

﴿ **Et que ceux-ci ne te détournent point des versets d'Allah une fois qu'on les a fait descendre vers toi.** ﴾ Ne sois pas touché par les efforts qu'ils consacrent à détourner les gens de la voie droite, Allah te soutiendra et fera triompher Sa parole et Sa religion. ﴿ **Appelle les gens vers ton Seigneur** ﴾, appelle-les au monothéisme pur, ﴿ **et ne sois point du nombre des associateurs.** ﴾

﴿ **Et n'invoque nulle autre divinité avec Allah. Point de divinité digne d'adoration à part Lui. Tout doit périr, sauf Sa face** ﴾, Il est l'Eternel, le Vivant qui ne meurt jamais, contrairement à toutes les créatures. En effet :

﴿ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾ وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾ ﴾

﴿ **Tout ce qui est sur elle doit disparaître, [seule] subsistera la face de ton Seigneur, plein de majesté et de noblesse.** ﴾ [524]

L'expression « la face » désigne ici Allah Lui-même.

Selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« La parole la plus véridique qu'ait dite un poète est celle de Labîd : "Tout en dehors d'Allah est assurément vain !" »**[525]

---

[521] S7 V6. Voir aussi S5 V109 et S39 V69.
[522] *Fatḥ Al-Bârî* (8/369), An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 6/425).
[523] Aṭ-Ṭabarî (19/641).
[524] S55 V26-27.

﴿ **A Lui appartient le jugement** ﴾, la souveraineté absolue, Il est le seul Maître, nul ne peut s'opposer à Ses décisions, ﴿ **et vers Lui vous serez ramenés** ﴾ et rétribués pour vos œuvres.

Ainsi s'achève l'exégèse de la sourate Al-Qaṣaṣ, louange à Allah !

[525] *Fatḥ Al-Bârî* (7/183).